Guruzne Carrasson Torrontegui (1, guztira 2)
Alkatea
Sinaduraren data: 14/06/2024
HASH: e73600c28daeb346aa5b850065352b70

Laura Arana Aguirre (2, guztira 2)
Secretaria
Sinaduraren data: 14/06/2024
HASH: ff4fa177185669e60623c19daf872c9c

LAURA ARANA AGUIRRE andrea, Sopelako (Bizkaia) Udaleko Idazkaria naizen honek, zera

EGIAZTATZEN DUT:

2024ko ekainaren 14ko Udal honetako Tokiko Gobernu Batzordeak, Udalbatzen Legezko Araupidearen Iharduerarako Arautegiaren 206 Atalak erabakitzen duenaren salbu, beste batzuen artean, honako erabakia hartu zuela:

4.- ERROTULAZIO FINKOA ETA IRUDI KORPORATIBOA EUSKALDUNTZEKO DIRU-LAGUNTZEN LAGUNTZAK EMATEKO DEIALDI PUBLIKOA. 2024 (1689/2024 ESPEDIENTEA): - Errotulazio finkoa eta irudi korporatiboa euskalduntzeko diru-laguntzen Udal Ordenantzan ezarritakoa kontuan hartuta (2010eko irailaren 21eko 182 zenbakiko Bizkaiko Aldizkari Ofiziala.

Era berean, Sopelako Udalaren diru-laguntzen emakida arautzen duen Ordenantza Orokorra (2016ko abenduaren 23ko 243 zbk. BAO).

Tokiko Gobernu Batzarrak 2024ko apirilaren 12an hartutako erabakiaren bidez hirugarrenez aldatutako PEEren eranskinean "Euskara dirulaguntzak (euskararen azterketa, gidabaimena euskaraz eta errotuluak)" jasotzen dira.

Aztertu da 2024ko ekitaldirako onartutako aurrekontua, Sopelako Udalak eskainiko dituen lehia askeko dirulaguntzak ezartzen dituena, eta egiaztatu da badagoela aurrekontu-partida bat, 02 335 48000 eurokoa, 10.000,00 euroko kredituarekin, "Dirulaguntzak euskaraz (euskararen azterketa, gidabaimena euskaraz eta errotuluak)" izenarekin.

Kontuan hartu da Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 17.2 artikuluan, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean, Legearen Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 58.1 artikuluan eta Sopelako Udalaren Dirulaguntzak Emateko Araubidea arautzen duen Ordenantza Orokorraren 5. artikuluan xedatutakoa.

Ikusita, baita ere, Kultur Arloko AOTak eta Udalaren

Dª LAURA ARANA AGUIRRE, secretaria del Ayuntamiento de Sopela (Bizkaia)

CERTIFICO:

Que la Junta de Gobierno Local de este Ayuntamiento, en sesión celebrada con fecha 14 de junio de 2024, con la salvedad que determina el Artículo 206 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, entre otros, adoptó el siguiente acuerdo:

4.- CONVOCATORIA CONCESIÓN DE AYUDAS ECONÓMICAS DESTINADAS A EUSKALDUNIZAR LA ROTULACIÓN FIJA E IMAGEN CORPORATIVA 2024 (EXPEDIENTE 1689/2024): - Considerando lo establecido en la Ordenanza municipal de ayudas económicas para euskaldunizar la rotulación fija e imagen corporativa (Boletín Oficial de Bizkaia num. 182 de fecha 21 de septiembre de 2010).

Considerando, a su vez, la Ordenanza General reguladora de la concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Sopela (BOB núm.. 243 de 23 de diciembre de 2016).

Visto que, en el Anexo del PES, modificado por tercera vez mediante acuerdo de la Junta de Gobierno Local de fecha 12 de abril de 2024, se contemplan las “Subvenciones euskara (estudio del euskara, carnet de conducir en euskara y rótulos”.

Visto el presupuesto aprobado para el ejercicio del 2024, donde se establecen las subvenciones de libre concurrencia que se van a ofertar por parte del Ayuntamiento de Sopela, se comprueba que existe una partida presupuestaria 02 335 48000, con un crédito de 10.000,00 euros bajo la denominación “Subvenciones euskara (estudio del euskara, carnet de conducir en euskara y rótulos”.

Considerando lo dispuesto en el artículo 17.2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, así como en el artículo 58.1 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley, y el artículo 5 de la Ordenanza General Reguladora del Régimen de Concesión de Subvenciones del Ayuntamiento de Sopela.

Visto, a su vez, los informes favorables emitidos al

Baliozkotze Kod.: 6A39RY9H63F6C944AXFMMCL4L
Egiaztapena: https://sopela.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 1. orrialdea, guztira 7

Kontu-hartzaileetzak burututako aldeko txostenak eta Alkatetzaren 2023ko uztailaren 10eko 904/2023 Dekretuak emandako eskumenak baliatuz,

Tokiko Gobernu-batzarrak, aho batez erabaki du

LEHENENGOA.- 2024ko deialdi publikoa onartzea, errotulazio finkoa eta irudi korporatiboa euskalduntzeko diru-laguntzak emateko.

BIGARRENA.- Eskabideak aurkezteko epea hilabetekoa izango da, deialdi honen laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik hasita. Horretarako, honako agiri hauek aurkeztu beharko dira:

- Eskabide normalizatua, behar bezala beteta **(I. eranskina).**
- Erantzukizunpeko adierazpena **(II. eranskina).**
- Hirugarrenen fitxa, bankuak zigilatua **(III. eranskina).**
- Jarritako edo aldatutako elementuaren jatorrizko faktura.
- Jarritako edo aldatutako elementuaren argazkia edo argitaratutako materialaren ale bat.
- Ordezkaritzaren egiaztagiria, hala badagokio.

HIRUGARRENA.- Diruz lagundu daitezkeen eskabideen artean banatu beharreko gehieneko zenbatekoa **2.000,00 eurokoa** izango da. Gastua deialdi honen xede diren laguntzak finantzatzeko 2024. urteko aurrekontuko 02 335 48000 partidaren kargura egingo da.

Aipatutako partidarekin finantzatutako dirulaguntzetako batean (euskara ikastea eta b gidabaimena euskaraz) eman beharreko guztizko zenbatekoa dirulaguntza bakoitzerako ezarritakoa baino txikiagoa bada, beharrezkoa eta posible bada, soberakin hori erabili ahal izango da deialdi honetan, eta alderantziz.

Ezinezkoa bada aurreko paragrafoan aurreikusitakoaren arabera jokatzea, edo, hala egin bada, egindako eskabide guztiei erantzuteko nahikoa ez bada, eskabide guztiak hainbanatuko

efecto por el TAG de Cultura y la Intervención municipal y en uso de las competencias delegadas por Decreto de Alcaldía número 904/2023 de 10 de julio de 2023

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad acuerda

PRIMERO. - Aprobar la convocatoria pública anual 2024 para la concesión de ayudas económicas para euskaldunizar la rotulación fija e imagen corporativa.

SEGUNDO. - El plazo de presentación de solicitudes será de un mes a partir del día siguiente a la publicación del extracto de la presente convocatoria en el BOB y se realizará mediante la aportación de la siguiente documentación:

- Instancia normalizada debidamente cumplimentada en todos sus términos **(Anexo I).**
- Declaración responsable **(Anexo II).**
- Ficha de terceros sellada por el banco **(Anexo III).**
- Factura original del elemento colocado o modificado.
- Fotografía del elemento colocado o modificado o un ejemplar del material editado
- Acreditación de la representación, en su caso.

TERCERO. - La cantidad máxima a distribuir entre las solicitudes que resulten subvencionables será de **2.000,00 euros** realizándose el gasto con cargo a la partida 02 335 48000 del presupuesto del año 2024, destinada a la financiación de las ayudas objeto de la presente convocatoria.

En el caso de que la cuantía total a conceder en alguna de las subvenciones financiadas con la partida referida (estudio de euskara y permiso b de conducir en euskara) fuera inferior al consignado para cada una de ellas, en caso de que resultara necesario y fuera posible, podrá hacerse uso de dicho sobrante en la presente convocatoria, y viceversa.

En caso de resultar imposible proceder según lo previsto en el párrafo precedente, o habiendo procedido, resultara insuficiente para atender a todas las solicitudes cursadas, se procederá al prorrateo de

Baliozkotze Kod.: 6A39RY9H63F6C944AXFMMCL4L
Egiaztapena: https://sopela.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 2. orrialdea, guztira 7

dira.

LAUGARRENA.- Beste erakunde batzuek (Sopelako udala aparte) helburu berberarekin emandako laguntzak bateragarriak izango dira orain arautzen diren hauekin, betiere gainfinantzaketarik gertatzen ez bada.

BOSGARRENA.- Laguntza hauek B- gidabaimena lortzeko azterketa euskaraz egiteko diru-laguntzak arautzen dituen Sopelako Udalaren Udal Ordenantzan xedatutakoaren arabera izapidetuko dira.

SEIGARRENA.- Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, BND eta Udaleko Gardentasun-atarian argitaratzeko agindu.

todas solicitudes.

CUARTO. - Estas ayudas serán compatibles con las otorgadas por otros organismos diferentes al Ayuntamiento de Sopela para la misma finalidad, siempre que no se produzca sobrefinanciación.

QUINTO. - Estas ayudas se tramitarán de conformidad con lo dispuesto en la Ordenanza municipal del Ayuntamiento de Sopela reguladora de la concesión de subvenciones para realizar en euskera el examen para obtener el permiso B de conducir.

SEXTO. - Ordenar su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia, en la BDNS y en el portal de Transparencia del ayuntamiento.

Baliozkotze Kod.: 6A39RY9H63F6C944AXFMMCL4L
Egiaztapena: https://sopela.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 3. orrialdea, guztira 7

Sopelako Udala
Ayuntamiento de Sopela

ANEXO I. ERANSKINA

ESKARI-ORRIA / *HOJA DE SOLICITUD*
Errotulazio finkoa eta irudi korporatiboa euskaratzeko diru-laguntzak / *Ayudas económicas para euskaldunizar la rotulación fija e imagen corporativa*

SOPELAKO UDALEKO ALKATETZARI / *A LA ALCALDÍA DEL AYUNTAMIENTO DE SOPELA*

Abizenak Apellidos		**Izena** Nombre
Kalea Calle	**Zenbakia** Número	**Solairua** Piso
Udalerria Municipio ***SOPELA***	**Probintzia** Provincia ***BIZKAIA***	
Telefonoa Teléfono	**NAN-AIZ zenbakia** Nº DNI-NIE	
Posta elektronikoa Correo electrónico_______________________________________		

2024. urteari dagokion Errotulazio finkoa eta irudi korporatiboa euskalduntzeko diru-laguntzak **eskatzeko epea ireki dela jakin dudanez, honako agiri hauek aurkezten ditut:**

☐ Erantzukizun-aitorpena **(II. Eranskina).**

☐ Hirugarren fitxa banketxearen sigiluarekin **(III. Ersankina).**

☐ Jarritako edo aldatutako elementuaren jatorrizko faktura.

☐ Jarritako edo aldatutako elementuaren argazkia edo editatutako materialaren ale bat.

☐ Ordezkaritzaren egiaztagiria, hala badagokio.

Habiéndome enterado del plazo abierto para solicitar ayudas por **euskaldunizar la rotulación fija e imagen corporativa** correspondiente al año 2024 al objeto de solicitar tales ayudas presento la documentación oportuna:

☐ Declaración responsable (**Anexo II**).

☐ Ficha de terceros sellada por el banco (**Anexo III**).

☐ Factura original del elemento colocado o modificado.

☐ Fotografía del elemento colocado o modificado o un ejemplar del material editado.

☐ Acreditación de la representación, en su caso.

Sopelan, 2024ko _______________(e)an. ***Sopela,_______________de 2024***

Sina. Jn./And./ Fdo. D./Dª

Sabino Arana, 1. 48600 Sopela (Bizkaia). Tfno.: 94 406 55 00

Baliozkotze Kod.: 6A39RY9H63F6C944AXFMMCL4L
Egiaztapena: https://sopela.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 4. orrialdea, guztira 7

Sopelako Udala
Ayuntamiento de Sopela

ANEXO II. ERANSKINA

Izen-abizenak / Nombre y apellidos	**N.A.N.** / D.N.I.

ADIERAZTEN DUT / DECLARO:

☐ Egunean ditudala zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak

☐ Diru-laguntza publikoen onuradun izateko baldintzak betetzen ditudala, (Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorreko 13. artikulua).

☐ Helburu berbera duen beste diru-laguntzarik **EZ** dudala jaso estatu mailako edo nazioarte mailako administrazio publikoengandik edo erakunde publiko zein pribatuengandik.

ALA

☐ Helburu berbera duten beste diru-laguntza batzuk **BAI** jaso ditudala estatu mailako edo nazioarte mailako administrazio publikoengandik edo erakunde publiko zein pribatuengandik:

1.- Diru-laguntza:...........................

- ....k eman du
- Dirukopurua.......................euro

Eta hala ager dadin, aitorpen hau sinatu egiten dut.

Sopelan, 2024ko ________(a)ren) __ (a)n.

☐ Que me encuentro al corriente de mis obligaciones fiscales y con la Seguridad Social.

☐ Que no concurro en ninguna de las circunstancias que impiden obtener la condición de beneficiario de subvenciones públicas, establecidas en el artículo 13 de la Ley General de Subvenciones.

☐ Que **NO** he obtenido subvenciones para el mismo fin por parte de ninguna Administraciones Públicas o de Entes Públicos o Privados, naciona-les o internacionales.

O

☐ Que **SÍ** he obtenido otras subvenciones con el mismo objeto de Administraciones Públicas o de Entes Públicos o Privados, nacionales o inter-nacionales:

1.- Concepto: ....

- Concedida por...........................
- Importe concedido..............euros

Y para que así conste firmo esta declaración.

En Sopela, a __ de __________ de 2024.

Sopelako Udalak, datu pertsonalak babesteari uruzko 2018ko maiatzaren 25eko 2016/679 DBEO betez, jakinarazten dizu zuk emandako datuak ordeko direla erakunde honen jabetzakoak diren izaera pertsonaleko datuak gordetzeko fitxategi automatizatuetan, erakundearen eskumenekoak diren udal-kudeaketaren berezko eginkizunak gauzatzeko helburuaz. Hala nahi izanez gero, eskubidea duzu zure datuak eskuratzeko, ezeztatzeko, zuzentzeko eta aurka egiteko Herritarren Arreta Bulegoetan (HAB).

El Ayuntamiento de Sopela, en cumplimiento del RGPD 016/679, de protección de datos de carácter personal, que ha entrado en vigor el 25 de mayo de 2018, informa que los datos que Usted nos proporciona serán incluidos en los ficheros automatizados de datos de carácter personal de titularidad de esta entidad, cuya finalidad es la realización de tareas propias de la gestión municipal en el ámbito de sus competencias. Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición a través de las Oficinas de Atención Ciudadana (OAC).

Baliozkotze Kod.: 6A39RY9H63F6C944AXFMMCL4L
Egiaztapena: https://sopela.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 5. orrialdea, guztira 7

Sopelako Udala
Ayuntamiento de Sopela

ANEXO III ERANSKINA

<u>HIRUGARRENEN FITXA</u>
<u>FICHA DE TERCEROS</u>

<u>MUGIMENDU MOTA / TIPO DE MOVIMIENTO</u>

BERRIA – ALTA ☐
ALDAKETA – MODIFICACIÓN ☐

<u>DATU PERTSONALAK / DATOS PERSONALES</u>

N.A.N./N.I.F. ....
I.F.K. / C.I.F. ....

Izen abizenak edo sozietate izena/ Nombre y apellidos o razón social.

....

Kalea/Calle ....

Herria/Población ....

Posta kodea/Código postal ....

Lurraldea/Provincia ....

Telefonoa/Teléfono..

Emaila /Email...

<u>BANKETXEAREN DATUAK / DATOS BANCARIOS</u>

BIC ....

Bankuaren izena/Nombre del Banco ....

IBAN ....

Sinadura / Firma   Data / Fecha

Baliozkotze Kod.: 6A39RY9H63F6C944AXFMMCL4L
Egiaztapena: https://sopela.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 6. orrialdea, guztira 7

Eta erasota gera dadin eta dagozkion ondorioak sortu ditzan, Egiaztagiri hau luzatzen da Alkate andrearen Olarekin, Sopelan, 2024ko ekainaren 14an.

Y para que conste y surta los efectos oportunos, se expide la presente Certificación de Orden y con el VB de la Sra. alcaldesa, en Sopela, a 14 de junio de 2024.

ALKATEA – LA ALCALDESA
IDAZKARIA – LA SECRETARIA
(Elektronikoki sinatua – Fdo. Electrónicamente)

Baliozkotze Kod.: 6A39RY9H63F6C944AXFMMCL4L
Egiaztapena: https://sopela.egoitzaelektronikoa.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 7. orrialdea, guztira 7